

HighCut 48 Art. 8880

D	Betriebsanleitung Elektro-Heckenschere	GR	Οδηγίες χρήσεως Ηλεκτρικό μπορντουροψάλιδο
GB	Operating Instructions Electric Hedge Trimmer	RUS	Инструкция по эксплуатации Электрические кусторезы
F	Mode d'emploi Taille-haies électrique	SLO	Navodilo za uporabo Električne škarje za živo mejo
NL	Instructies voor gebruik Elektrische heggenschaar	HR	Upute za uporabu Električne škare za živicu
S	Bruksanvisning Elektrisk Häcksax	SRB	Uputstvo za rad
DK	Brugsanvisning Elektrisk hækkeklipper	BIH	Električne makaze za živicu
FIN	Käyttöohje Sähkökäyttöinen aitalaikkuri	UA	Інструкція з експлуатації Електричний садовий секатор
N	Bruksanvisning Elektrisk hekksaks	RO	Instrucțiuni de utilizare Trimmer-ul electric de tuns garduri vii
I	Istruzioni per l'uso Tagliasiepi elettrica	TR	Kullanım Klavuzu Elektrikli Çit Kesici
E	Manual de instrucciones Recortasetos eléctrico	BG	Инструкция за експлоатация Електрически храсторез за жив плет
P	Instruções de utilização Tesoura eléctrica de sebes	AL	Manual përdorimi Gërshërë elektronike gardhishtesh
PL	Instrukcja obsługi Elektryczne nożyce do żywopłotu	EST	Kasutusjuhend Elektrilised hekiäärid
H	Használati utasítás Elektromos sövénynyíró	LT	Ekspluatavimo instrukcija Elektrinės gyvatvorių žirklys
CZ	Návod k použití Elektrické nůžky na živý plot	LV	Lietošanas instrukcija Elektriskais dzīvžogu trimmeris
SK	Návod na použitie Elektrické nožnice na živý plot		

GARDENA Электрические кусторезы HighCut 48



Это перевод немецкого оригинала инструкции по эксплуатации. Прочитайте ее, пожалуйста, внимательно, и соблюдайте ее указания. Ознакомьтесь при помощи этой инструкции по эксплуатации с кусторезом, его правильным использованием и требованиями техники безопасности.



В целях техники безопасности кусторезом не разрешается пользоваться детям и подросткам до 16-ти лет, а также лицам, не ознакомившимся с настоящей инструкцией по их применению. Лицам с ограниченными физическими или умственными способностями разрешается использовать изделие только в присутствии или после инструктажа ответственного лица.

Содержание

→ Храните данную инструкцию в надежном месте.	
1. Область применения Вашего электрокустореза	136
2. Указания техники безопасности	136
3. Монтаж	139
4. Эксплуатация	139
5. Вывод из эксплуатации	142
6. Техническое обслуживание	142
7. Устранение неисправностей	142
8. Поставляемые принадлежности	143
9. Технические данные	143
10. Сервис / гарантия	143

1. Область применения Вашего электрокустореза

Назначение

Электрический кусторез GARDENA предназначен для подрезки живых изгородей в частных домах и на садовых участках. Необходимым условием использования кустореза по назначению является соблюдение настоящей инструкции.

Необходимо учесть



ОПАСНО ! Опасность травмирования !
Кусторез не разрешается применять для стрижки газонов или их краев, а также для измельчений в целях компостирования.

2. Указания техники безопасности



При неправильном использовании кусторез может быть опасен! Ваш кусторез может причинить серьезные ранения пользователю и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить безопасность и эффективность при использовании Вашего кустореза. Пользователь является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на кусторезе.

Объяснение символов на Вашем кусторезе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Немедленно выньте штепсель из розетки электрической сети, если кабель поврежден или разрезан.



Не подвергайте машину воздействию дождя. Не оставляйте изделие на открытом воздухе, когда идет дождь.



Рекомендуется использование защитных очков.

Основные меры предосторожности при пользовании электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все меры предосторожности и все инструкции. Несоблюдение мер предосторожности и инструкций может иметь следствием поражение электрическим током, пожар и/или серьезное ранение.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин "электроинструмент" в мерах предосторожности относится к инструментам с питанием от электрической сети (через провод) или к инструментам с питанием от батареи (беспроводным).

1) Меры предосторожности на месте работы

- a) Поддерживайте место работы в чистоте и хорошо освещенным. На загроможденных или неосвещенных участках часто случаются несчастные случаи.
- b) Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, такой как в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент производит искры, которые могут воспалить пыль или испарения.
- c) Не позволяйте детям и посторонним людям приближаться к Вам, когда Вы работаете с электроинструментом. Отвлечение внимания может вызвать потерю контроля над инструментом.

2) Меры предосторожности при работе с электричеством

- a) Штепсели электроинструментов должны подходить к розеткам электрической сети. Никогда и никоим образом не переделывайте штепсель. Не используйте никаких переходников для подсоединения заземленных электроинструментов к розетке электрической сети. *Неизменные штепсели и подходящие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.*
- b) Избегайте соприкосновения с заземленными поверхностями, такими как трубопроводы, радиаторы, электроплиты или холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.
- c) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажных условий. *Вода, попавшая в электроинструмент, увеличит риск поражения электрическим током.*
- d) Не подвергайте провод неправильному обращению. Никогда не используйте провод электроинструмента для переноски, волочения или вытаскивания штепселя из розетки электрической сети. Держите провод в стороне от нагреваемых поверхностей, масла, острых краев или движущихся частей машин. *Поврежденные или спутанные провода увеличивают риск поражения электрическим током.*
- e) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинитель, подходящий для применения на открытом воздухе. *Использование провода, подходящего для применения на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.*
- f) Если работа с электроинструментом в сыром месте является неизбежной, используйте источник питания с устройством защиты от токов замыкания на землю. *Использование устройства защиты от токов замыкания на землю уменьшает риск поражения электрическим током.*

3) Личная безопасность

- a) При работе с электроинструментом будьте бдительны, смотрите, что Вы делаете и используйте здравый смысл. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под воздей-

ствием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимания при работе с электроинструментом может привести к серьезному ранению.

- b) Используйте средства личной защиты. Всегда одевайте защитные очки. Средства защиты, такие как противопылевая респиратор, несъемные защитные ботинки, каска или слухозащитные приспособления, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск ранения.
- c) Протравивайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед тем, как подсоединить инструмент к источнику электропитания и/или к аккумуляторной батарее, а также при поднятии или переноске инструмента. *Переноска электроинструмента с пальцем на переключателе или источника питания во включенном состоянии может послужить причиной несчастного случая.*
- d) Уберите любой регулировочный клин или гаечный ключ перед тем, как включить электроинструмент. *Гаечный ключ или клин, подсоединенный к вращающейся части электроинструмента, может послужить причиной ранения.*
- e) Не тянитесь далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость. Это позволит Вам сохранить лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- f) Одевайтесь должным образом. Не носите одежду свободного покроя или ювелирные украшения. Держите волосы, одежду и перчатки в стороне от движущихся частей. *Просторная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.*
- g) Если имеются подсоединяемые устройства для удаления и сбора пыли, убедитесь, чтобы они были подсоединены и правильно использовались. *Использование пылесборника может уменьшить опасности, связанные с пылью.*

4) Использование электроинструмента и уход за ним

- a) Не форсируйте работу электроинструмента. Используйте для работы правильный электроинструмент. *Правильный электроинструмент сделает работу лучше и безопаснее на той скорости, для которой он предназначен.*
- b) Не пользуйтесь электроинструментом, если переключатель не включает и не выключает его. *Любой электроинструмент, который не контролируется переключателем, является опасным и должен быть отремонтирован.*
- c) Отсоедините штепсель от источника электропитания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед тем, как делать какиелибо регулировки, менять насадки или перед укладкой электроинструмента на хранение. *Такие профилактические меры безопасности уменьшат риск случайного запуска электроинструмента.*
- d) Храните неиспользуемый электроинструмент вне досягаемости детей и не позволяйте людям, не умеющим обращаться с электроинструментом или не ознакомившимся с этими инструкциями, работать с электроинструментом. *Электроинструмент является опасным в руках неопытных пользователей.*
- e) Содержите электроинструмент в исправности. Проверьте движущиеся части на разрегулировку или заедание, проверяйте, нет ли сломанных частей, а также на любое другое состояние, которое может повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент сломается, отремонтируйте его перед тем, как использовать. *Много несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.*

ф) Поддерживайте режущие инструменты острыми и чистыми. Режущие инструменты, поддерживаемые в исправности и с острыми режущими кромками, менее подвержены заеданию и легче контролируются.

г) Пользуйтесь электроинструментом, насадками, вставными резами и т.п. согласно этим инструкциям, принимая во внимание условия работы и ту работу, которая должна быть проделана. Использование электроинструмента для целей, отличных от тех, для которых он предназначен, может послужить причиной возникновения опасной ситуации.

5. Техническое обслуживание

Техническое обслуживание Вашего электроинструмента должно проводиться квалифицированным ремонтным персоналом, использующим только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

Меры предосторожности при работе с кусторезом:

- Держите все части тела в стороне от режущего лезвия. Не убирайте обрезки и не держите ветки, которые должны быть срезаны, когда лезвия движутся. Убедитесь, что переключатель выключен, когда Вы прочищаете заклиненное лезвие. Момент невнимания при работе с кусторезом может привести к серьезному ранению.

- Переносите триммер для изгородей за рукоятку и с остановленным режущим лезвием. При транспортировке и хранении всегда закрывайте режущее устройство кожухом. Правильное обращение с кусторезом уменьшит риск возможного ранения режущими лезвиями.

- Переносите триммер для изгородей за рукоятку и с остановленным режущим лезвием. При транспортировке или хранении триммера для изгородей всегда закрывайте режущее устройство кожухом. Правильное обращение с триммером для изгородей уменьшит риск возможного ранения режущими лезвиями.

- Держите кабель в стороне от участка, где производится обрезка. Во время работы кабель может быть скрыт в кустах и может быть случайно разрезан лезвием.

Дополнительные рекомендации по безопасности

Меры предосторожности на месте работы

Используйте машину только так, как описано в инструкциях, и только для целей, для которых он предназначен.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.

Не забывайте об опасности для окружающих Вас людей и животных при работе с кусторезом с телескопическим удлинением, за счет которого радиус опасной зоны увеличивается!

Электрическая часть

Британский институт стандартов рекомендует использование устройства защиты от токов замыкания на землю с током замыкания не больше, чем 30 мА. Проверяйте Ваше устройство защиты от токов замыкания на землю каждый раз, когда Вы его используете.

Перед использованием машины проверьте, не поврежден ли кабель, и замените его, если есть признаки повреждения или износа.

Не используйте кусторез, если электрические кабели повреждены или изношены.

Немедленно отсоедините машину от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция.

Не дотрагивайтесь до электрического кабеля, пока кусторез не будет отсоединен от сети.

Ваш электрический кабель-удлинитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.

Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлинитель.

Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. Не чините поврежденный кабель, замените его новым кабелем. Используйте для замены только кабель Flymo.

Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.

Используйте только электрическое напряжение переменного тока, указанное на этикетке с характеристиками изделия.

Ни при каких обстоятельствах заземление не должно присоединяться ни к какой части изделия.

Кабели

Используйте только соответствующие стандарту HD 516 удлинители кабеля.

→ проконсультируйтесь у электрика.

Личная безопасность

Всегда носите подходящую одежду, перчатки и крепкие ботинки.

Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться кусторез и уберите всю проволоку и другие посторонние предметы.

Все работы по наладке (поворот ножевого узла, наклон режущей головки, удлинение телескопических труб) разрешается выполнять только при надетом защитном покрытии, а кусторез при этом не должен быть настроен на резку.

Перед использованием машины и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.

Перед использованием кустореза всегда нужно убедиться, что на нем установлена поставляемая с изделием защита рук. Всегда проверяйте, чтобы был установлен предохранитель руки перед тем, как использовать машину. Никогда не пытайтесь использовать некомплектный кусторез или кусторез с неавторизованными модификациями.

Использование

Используйте кусторез только при дневном свете или хорошем искусственном свете.

Избегайте работать с Вашим кусторезом на мокрой изгороди, когда это возможно.

Запомните, как быстро остановить машину в аварийной ситуации.

Никогда не держите кусторез за предохранитель.

Никогда не работайте с газонокосилкой, у которой повреждены заслоны или без заслонов, установленных на своем месте.

Выньте штепсель из розетки перед тем, как передать кусторез другому лицу.

Избегайте работать с триммером, если поблизости находятся люди, особенно дети.

При использовании кустореза всегда будьте уверены, что рабочая позиция является надежной и безопасной. Не старайтесь дотягиваться далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость.

Во время работы с кусторезом запрещается использовать лестницы.

Выньте штепсель из розетки:

- перед тем, как оставить кусторез без присмотра на какое-то время;
- перед тем, как очистить засор;
- перед проверкой, очисткой или ремонтом машины;
- если Вы ударились о какой-либо предмет, то не используйте Ваш кусторез до тех пор, пока Вы не будете уверены, что он полностью в безопасном рабочем состоянии;
- если кусторез начал ненормально вибрировать, то немедленно проверьте его;

Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения;

- перед тем, как передать триммер другому лицу.



ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ !

Не прикасаться к ножу.

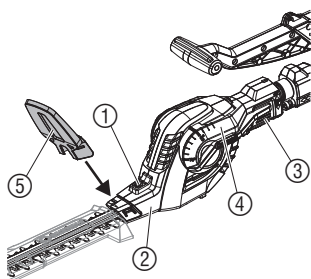
→ По окончании работы и при паузах надвинуть защитное покрытие.

Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.

3. Монтаж

Монтаж защиты рук:

Перед монтажом защиты рук ⑤ необходимо перевести кусторез из положения для транспортировки **A** в рабочее положение **C**.

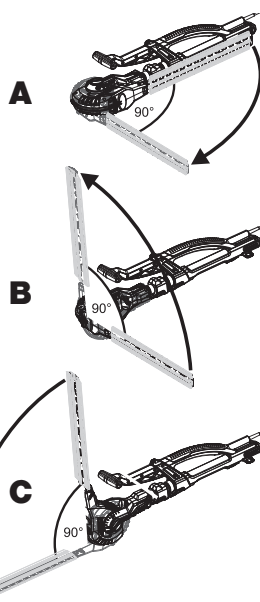


A Держа кнопку ① нажатой, наклонить подвижную головку ② на 90° (см. 4. Эксплуатация „Наклон подвижной головки“).

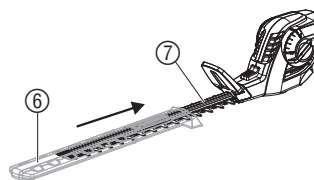
B Держа нажатой кнопку ③, повернуть ножевой узел ④ в положение 0° (см. 4. Эксплуатация „Поворот ножевого узла на 90°“).

C Держа кнопку ① нажатой, наклонить подвижную головку ② в положение 0°.

→ Надеть на подвижную головку ② защиту рук ⑤, двигая ее до фиксации защелок.



4. Эксплуатация



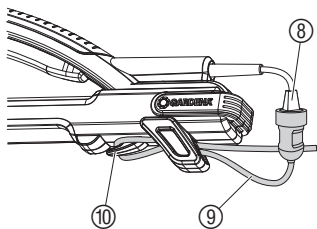
ОПАСНО ! Опасность травмирования !

→ Наденьте на ножи ⑦ защитный чехол ⑥.

Сначала вставить сетевую вилку кустореза в розетку удлинителя кабеля, затем вставить вилку удлинителя ⑨ в розетку электросети.

→ При подключении кустореза не держитесь за защитный чехол ⑥.

Подключение кустореза:



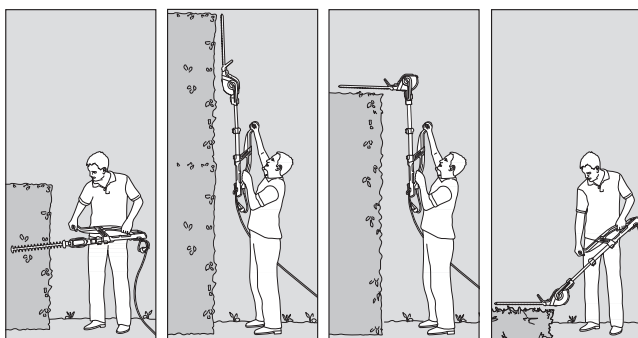
ОПАСНО ! Электрический удар!
Кабель подключения ⑧ повредится, если удлинитель ⑨ не уложен в устройство для механической разгрузки кабеля ⑩.

→ Всегда укладывайте удлинитель ⑨ в устройство для механической разгрузки кабеля ⑩.

1. Уложить удлинитель ⑨ в устройство для разгрузки ⑩, образовав петлю.
2. Вставить штекер кабеля питания ⑧ в розетку удлинителя ⑨.
3. Вставить штекер удлинителя ⑨ в розетку электросети.

Рабочие положения:

Электрический кусторез можно использовать в 4 рабочих положениях.



Обрезка сбоку:
Ножевой узел повернут на 90°

Высокая вертикальная обрезка:

Удлинение телескопической трубы

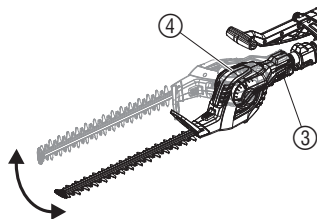
Высокая горизонтальная обрезка:

Режущая головка наклонена на 75°, телескопическая труба удлинена

Нижняя обрезка:

Режущая головка наклонена на -45°, телескопическая труба удлинена

Поворот ножевого узла на 90°:

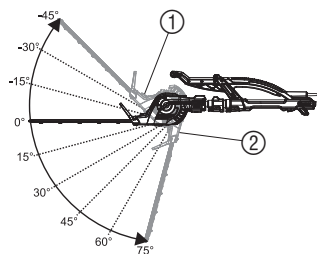


Для подрезки изгородей сбоку ножевой узел можно повернуть на 90°. Ножевой узел ④ можно повернуть соответственно вправо или влево для «правшей» или левшей.

1. Вынуть сетевой штекер из розетки.
2. Нажать и держать нажатой кнопку ③.
3. Повернуть ножевой узел ④ в желаемом направлении на 90° до защелкивания кнопки ③.

Зашитное устройство препятствует пуск кустореза при нажатой или не зафиксированной в положении 0° или 90° кнопке ③.

Наклон подвижной головки:

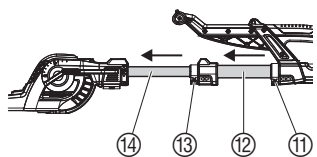


Для высокой или низкой обрезки можно наклонять подвижную головку ② от 75° до -45° шагами по 15°.

1. Вынуть сетевую вилку из розетки.
2. Держать нажатой кнопку ①.
3. Наклонить подвижную головку ② в нужном направлении.
4. Отпустить кнопку ①, чтобы она зафиксировалась.

Защитное устройство предохраняет кусторез от включения при нажатой или незафиксированной кнопке ①, или если наклон составляет более -45° (положение для хранения).

Удлинение телескопической трубы:



Для высокой и низкой резки можно бесступенчато удлинить телескопическую трубу ⑫ / ⑭ в 2 приема до 62 см.

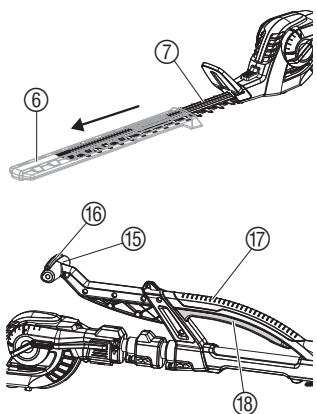
1. Вынуть сетевую вилку из розетки.
2. Освободить зажимной рычаг ⑪, выдвинуть нижнюю телескопическую трубу ⑫ на желаемую длину и снова зажать зажимной рычаг ⑪.
3. Освободить зажимной рычаг ⑬, выдвинуть верхнюю телескопическую трубу ⑭ на желаемую длину и снова зажать зажимной рычаг ⑬.

Пуск кустореза:



ОПАСНО ! Опасность травмирования !
Возможны резаные раны, если кусторез не отключится автоматически.

→ Никогда не переключайте защитные устройства (напр., путем приматывания одной из пусковых кнопок).



Пуск кустореза:

Кусторезы для обрезки живых изгородей оснащены защитной схемой включения двумя руками (2 пусковых кнопки) для предотвращения непредвиденного включения.

1. Снять защитный чехол ⑥.
2. Взять в одну руку ведущую ручку ⑮ и нажать при этом пусковую кнопку ⑯.
3. Взяться другой рукой за ручку для поддержки ⑰ и нажать при этом пусковую кнопку ⑱.

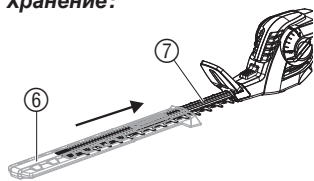
Кусторез начинает работать.

Отключение кустореза:

1. Отпустите обе ⑯ / ⑱ пусковые кнопки.
2. Наденьте на ножи ⑦ защитный чехол ⑥.

5. Вывод из эксплуатации

Хранение:



Место хранения должно быть недоступно для детей.

1. Отключить сетевую вилку.
2. Очистить кусторез (см. 6. Техобслуживание) и надеть на ножи ⑦ защитный чехол ⑥.
3. Хранить кусторез в сухом, защищенном от мороза месте.

Утилизация:

(согласно RL2002/96/EG)

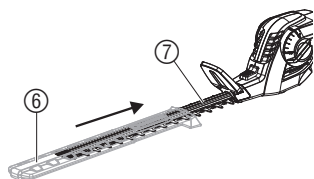


Прибор нельзя выбрасывать с обычным домашним мусором, его нужно утилизировать соответствующим образом.

→ В Германии важно утилизировать прибор через коммунальный пункт сбора отходов.

6. Техническое обслуживание

Очистка кустореза:



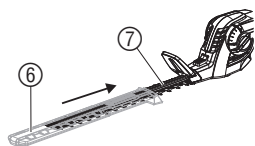
ОПАСНО ! Травмирование / удар током !

→ Перед работами по техническому обслуживанию вынуть штекер из розетки электросети и надеть на ножи ⑦ защитный чехол ⑥.

→ Не мыть кусторез проточной водой, тем более под давлением.

1. Очистить кусторез влажной тряпкой.
2. Смазать ножи ⑦ маслом низкой вязкости (напр., спреем для смазки GARDENA, артикул 2366). При этом избегать контакта с пластмассовыми деталями.

7. Устранение неисправностей



ОПАСНО ! Электрический удар !

→ Перед устранением неисправностей вынуть штекер из розетки электросети и надеть на ножи ⑦ защитный чехол ⑥.

Нарушение	Возможная причина	Устранение
Кусторез не работает	Не подключен или поврежден удлинитель.	→ Включить в розетку или заменить удлинитель.
	Ножевой узел после поворота не зафиксирован в положении 0° или 90°.	→ Зафиксировать ножевой узел в положении 0° или 90°, вращая его.
	Подвижная головка при наклоне не зафиксирована в положении между 75° и -45°.	→ Зафиксировать подвижную головку в положении между 75° и -45°, наклоняя ее.
Нечистая картина резки	Затуплены или повреждены ножи.	→ Заменить ножи через сервис фирмы GARDENA.

Нарушение	Возможная причина	Устранение
Телескопическая труба проскальзывает, хотя зажимной рычаг зажат	Ослабла зажимная гайка зажимного рычага.	→ Затянуть гайку на соответствующем зажимном рычаге гаечным ключом на 10 мм.



В случае других нарушений мы просим Вас обратиться в бюро обслуживания фирмы GARDENA. Ремонт разрешается выполнять только на пунктах сервиса фирмы GARDENA или через уполномоченные фирмой GARDENA торговые организации.

8. Поставляемые принадлежности

Спреем для смазки GARDENA	Увеличивает срок службы ножей.	Арт. 2366
---------------------------	--------------------------------	-----------

9. Технические данные

HighCut 48 (арт. 8880)	
Потребляемая мотором мощность	550 Вт
Напряжение сети / Частота сети	230 В / 50 – 60 Гц
Число ходов	2.800 об/мин.
Длина ножей	48 см
Раскрытие ножей	27 мм
Телескопическая труба выдвигается на длину	0 – 62 см
Вес с ножами	5,5 кг
Уровень шума при работе $L_{pA}^{1)}$	83 дБ(A)
Погрешность КПА	3 дБ(A)
Уровень шума $L_{WA}^{2)}$	измеренный 94 дБ (A) / гарантированный 96 дБ (A)
Уровень вибрации $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 м/сек ²

Способ измерения: 1) согласно EN 774 2) согласно 2000/14/ЕС. Указанное значение вибрационного воздействия получено при помощи измерений по нормированному методу и может быть использовано для сравнения с другими электроинструментами. Его можно также принять за основу при расчете длительности непрерывной работы. Величина вибрационного воздействия электроинструмента может изменяться во время работы с ним.

10. Сервис / Гарантия

Гарантия

В случае гарантии сервис является бесплатным.

Фирма GARDENA предоставляет на данное изделие гарантию сроком на 2 года со дня продажи. Гарантийное обслуживание распространяется на все существенные дефекты прибора, которые на основании доказательств можно отнести на ошибки материала или производства.

Гарантийное обслуживание осуществляется посредством предоставления исправного прибора или бесплатным ремонтом на наш выбор при выполнении следующих условий:

- Прибор использовался в соответствии с рекомендациями инструкции по применению.
- Ни покупатель, ни третье лицо не пытались самостоятельно отремонтировать прибор.

Изнашиваемые детали - ножи и эксцентриковый привод - не входят в гарантийные обязательства.

Эта гарантия производителя не касается существующих требований по гарантийному обслуживанию продавца.

Быстроизнашивающиеся детали исключены из гарантийного обслуживания.

